**ПРОТОКОЛ № 1/ПРГ**

**заседания Постоянной рабочей группы Конкурсной комиссии**

**аппарата управления открытого акционерного общества**

**«Центр по перевозке грузов в контейнерах «ТрансКонтейнер»,**

**состоявшегося 16 января 2014 года**

**В заседании Постоянной рабочей группы Конкурсной комиссии аппарата управления открытого акционерного общества «Центр по перевозке грузов в контейнерах «ТрансКонтейнер» (далее – ПРГ) приняли участие:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | Председатель ПРГ |
|  |  |  | Заместитель Председателя ПРГ |
|  |  |  | член ПРГ |
|  |  |  | член ПРГ |
|  |  |  | член ПРГ |
|  |  |  | член ПРГ |
|  |  |  | секретарь ПРГ |

Состав ПРГ – 8 человек. Приняли участие – 6. Кворум имеется.

**ПОВЕСТКА ДНЯ:**

1. Рассмотрение и сопоставление заявок на участие в открытом конкурсе № ОК/024/ЦКПМО/0118 на право заключения договора на оказание услуг по осуществлению письменного перевода текстов с русского языка на иностранные языки, с иностранных языков на русский язык, услуги устного синхронного и последовательного перевода с русского языка на иностранные языки и с иностранных языков на русский язык; услуги по организации нотариального заверения, апостилирования, компьютерной верстки и организации легализации документов в 2014 году.

**По повестке дня:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Дата и время проведения процедуры рассмотрения заявок:** | | **16.01.2014 16:00** |
| **Место проведения процедуры рассмотрения заявок:** | | **125047, г. Москва, Оружейный переулок, д.19** |
| **Лот № 1** | | |
| Предмет договора: | Оказание услуг по осуществлению письменного перевода текстов с русского языка на иностранные языки, с иностранных языков на русский язык, услуги устного синхронного и последовательного перевода с русского языка на иностранные языки и с иностранных языков на русский язык; услуги по организации нотариального заверения, апостилирования, компьютерной верстки и организации легализации документов.. | |
| Начальная (максимальная) цена договора: | 7 785 000,00 Российский рубль | |

1. На основании анализа документов, предоставленных в составе заявок и заключения Заказчика, ПРГ выносит на рассмотрение Конкурсной комиссии аппарата управления следующие предложения:
   1. не допустить к участию в открытом конкурсе следующих претендентов:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Номер заявки | Сведения об организации  (ИНН, КПП, наименование) | Причина отказа в допуске к участию в Открытом конкурсе |
| 4 | ИНН 7810065859, КПП 781001001  Общество с ограниченной ответственностью «ЛингвоМир» (ООО «ЛингвоМир») | Заявка не соответствует требованиям документации о закупке, т.к. выписка из единого государственного реестра юридических лиц датирована 29.10.2013, что не соответствует сроку, указанному в подпункте 4 пункта 2.3 документации о закупке. |
| 8 | ИНН 7701247834, КПП 770101001  Общество с ограниченной ответственностью «Акведук-XXI век» (ООО «Акведук-XXI век») | Заявка не соответствует требованиям документации о закупке, т.к. выписка из единого государственного реестра юридических лиц датирована 23.09.2013, что не соответствует сроку, указанному в подпункте 4 пункта 2.3 документации о закупке. |
| 10 | ИНН 5038047840, КПП 770801001 Общество с ограниченной ответственностью  «Трактат» (ООО «Трактат») | Заявка не соответствует требованиям документации о закупке, т.к. не была представлена бухгалтерская (финансовая) отчетность, а именно: бухгалтерские балансы и отчеты о финансовых результатах, за прошедший календарный год (либо налоговые декларации для лиц, применяющих упрощенную систему налогообложения (УСН), с приложением документа, подтверждающего правомерность применения УСН, выданного Федеральной налоговой службой РФ за прошедший календарный год (или несколько лет), указанная в пункте 17 Информационной карты документации о закупке. |

* 1. допустить к участию в открытом конкурсе следующих претендентов и присвоить им следующие порядковые номера:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Номер заявки | Сведения об организации  (ИНН, КПП, Наименование организации) | Количество баллов | Порядковый номер |
| 7 | ИНН 770307920869, КПП 0, Индивидуальный предприниматель Хатоев Александр Адоевич (ИП Хатоев А.А.) | 17,200 | 1 |
| 23 | ИНН 7705776927, КПП 770401001,  Общество с ограниченной ответственностью «Альянс Групп» (ООО «Альянс Групп») | 16,900 | 2 |
| 17 | ИНН 7714310057, КПП 771401001, Общество с ограниченной ответственностью «Агентство переводов «ТрансЛинк» (ООО «Агентство переводов «ТрансЛинк) | 16,650 | 3 |
| 14 | ИНН 7704270503, КПП 770401001, Общество с ограниченной ответственностью «Альфа и Омега» (ООО «Альфа и Омега») | 16,450 | 4 |
| 1 | ИНН 7453103818, КПП 745301001,  Общество с ограниченной ответственностью «Прима Виста» (ООО «Прима Виста) | 15,450 | 5 |
| 6 | ИНН 7703351608, КПП 770301001, Общество с ограниченной ответственностью «АКМ-Вест» (ООО «АКМ-Вест») | 14,650 | 6 |
| 22 | ИНН 7701761503, КПП 770101001, Общество с ограниченной ответственностью «Центр социальных исследований и психологии» (ООО «Центр социальных исследований и психологии») | 14,450 | 7 |
| 20 | ИНН 7805530726, КПП 780501001, Общество с ограниченной ответственностью «МОРТЕХНОЛОГИИ» (ООО «МОРТЕХНОЛОГИИ») | 13,800 | 8 |
| 21 | ИНН 5020059918, КПП 502001001, Общество с ограниченной ответственностью Международное Агентство «Эклипс» (ООО МА «Эклипс») | 13,700 | 9 |
| 13 | ИНН 7708597531, КПП 770801001, Общество с ограниченной ответственностью «Экспримо» (ООО «Экспримо») | 13,500 | 10 |
| 12 | ИНН 7725692351, КПП 772501001, Общество с ограниченной ответственностью Переводческая компания «Янус» (ООО ПК «Янус») | 13,300 | 11 |
| 2 | ИНН 5321800311, КПП 532101001, Новгородское региональное общественное учреждение преподавателей и переводчиков иностранного языка (НРОУ преподавателей и переводчиков иностранного языка) | 13,050 | 12 |
| 3 | ИНН 7701799987, КПП 773001001, Общество с ограниченной ответственностью «Агентство профессиональных переводов» (ООО «АПП») | 12,000 | 13 |
| 16 | ИНН 770870333655,  Индивидуальный предприниматель Чечерина Виктория Юрьевна (ИП Чечерина В.Ю.) | 11,800 | 14 |
| 15 | ИНН 7718690339, КПП 771801001, Общество с ограниченной ответственностью «ЮНИМАЙНД В-ГРУПП» (ООО «ЮНИМАЙНД В-ГРУПП») | 11,500 | 15 |
| 9 | ИНН 7806148598, КПП 780601001, Общество с ограниченной ответственностью «Эл Эм Групп» (ООО «Эл Эм Групп») | 11,400 | 16 |
| 5 | ИНН 7709731652, КПП 770901001, Общество с ограниченной ответственностью «ТиЭл Сервис» (ООО «ТиЭл Сервис») | 10,700 | 17 |
| 19 | ИНН 7703627180, КПП 770301001, Общество с ограниченной ответственностью «Группа компаний «Стиль» (ООО «Группа компаний «Стиль») | 9,550 | 18 |
| 11 | ИНН 7814074903, КПП 784001001, Закрытое акционерное общество «Компания ЭГО Транслейтинг» (ЗАО «ЭГО Транслейтинг») | 9,300 | 19 |
| 18 | ИНН 1658131653, КПП 165801001, Общество с ограниченной ответственностью «AБИ Лэнгвидж Солюшнз» (ООО «AБИ Лэнгвидж Солюшнз») | 8,050 | 20 |

1.3. признать открытый конкурс № ОК/024/ЦКПМО/0118 состоявшимся;

1.4. признать победителями открытого конкурса по лоту № 1 индивидуального предпринимателя Хатоева Александра Адоевича, общество с ограниченной ответственностью «Альянс Групп», общество с ограниченной ответственностью «Агентство переводов «ТрансЛинк» и принять решение о заключении с ними договоров на оказание услуг по осуществлению письменного перевода текстов с русского языка на иностранные языки, с иностранных языков на русский язык, услуги устного синхронного и последовательного перевода с русского языка на иностранные языки и с иностранных языков на русский язык; услуги по организации нотариального заверения, апостилирования, компьютерной верстки и организации легализации документов в 2014 году на следующих условиях:

**Предмет договора:** оказание услуг по осуществлению письменного перевода текстов с русского языка на иностранные языки, с иностранных языков на русский язык, услуги устного синхронного и последовательного перевода с русского языка на иностранные языки и с иностранных языков на русский язык; услуги по организации нотариального заверения, апостилирования, компьютерной верстки и организации легализации документов.

**Цена договоров:** общая цена договора складывается из стоимости подписанных заявок. Общая цена договоров не может превышать 7 785 000,00 руб. (Семь миллионов семьсот восемьдесят пять тысяч рублей 00 копеек) без учета НДС 18%.

Единичные расценки указаны в Приложении № 1 к настоящему протоколу.

**Условия оплаты:** оплата услуг производится Заказчиком на основании подписанного акта сдачи-приемки оказанных услуг в течение 10 (десяти) банковских дней с даты получения счета от Исполнителя.

**Место оказания услуг:** услуги оказываются в удаленном режиме без выезда специалистов Исполнителя на территорию Заказчика или с выездом по адресу, указанному Заказчиком в заявке.

**Срок оказания услуг:** с даты заключения договора до 31 декабря 2014 года.

**Срок действия договоров:** с даты заключения до 31 декабря 2014 года.

**Объем предоставления гарантии качества услуг:** 3 месяца с даты передачи выполненной услуги.

**Опубликовать настоящий протокол на сайте ОАО «ТрансКонтейнер» и Общероссийском официальном сайте не позднее 3 дней с даты его подписания всеми членами ПРГ, присутствовавшими на заседании.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Председатель ПРГ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |
| Заместитель председателя ПРГ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |
| Члены ПРГ: |
|  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |
|  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |
|  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |
|  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |
|  |  |  |
| Секретарь ПРГ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |

«21» января 2014 г.

Приложение № 1

к Протоколу № 1/ПРГ

заседания Постоянной рабочей группы Конкурсной комиссии

аппарата управления открытого акционерного общества

«Центр по перевозке грузов в контейнерах «ТрансКонтейнер»,

состоявшегося 16 января 2014 года

**Единичные расценки**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Номер заявки | Сведения об организации  (ИНН, КПП, наименование) | Единичные расценки в рублях, без учета НДС |
| 1 | ИНН 770307920869, КПП 0, Индивидуальный предприниматель Хатоев Александр Адоевич (ИП Хатоев А.А.) | * стоимость 1 стр. печатного текста (1800 знаков) с английского языка – 260 руб. * стоимость 1 стр. печатного текста (1800 знаков) с восточного языка– 430 руб. * стоимость 2 час. устного последовательного перевода - 4000 руб. |
| 23 | ИНН 7705776927, КПП 770401001,  Общество с ограниченной ответственностью «Альянс Групп» (ООО «Альянс Групп») | * стоимость 1 стр. печатного текста (1800 знаков) с английского языка – 345 руб. * стоимость 1 стр. печатного текста (1800 знаков) с восточного языка– 650 руб. * стоимость 2 час. устного последовательного перевода - 3000 руб. |
| 14 | ИНН 7704270503, КПП 770401001, Общество с ограниченной ответственностью «Агентство переводов «ТрансЛинк» (ООО Агентство переводов «ТрансЛинк» | * стоимость 1 стр. печатного текста (1800 знаков) с английского языка – 321 руб. * стоимость 1 стр. печатного текста (1800 знаков) с восточного языка– 591 руб. * стоимость 2 час. устного последовательного перевода - 3690 руб. |